

Bài viết nhân mùa Lễ Holi 2009.

### **Chan châ a ân tình :**

Trong câu chuy n và bài viết quanh năm, chúng tôi thường có tránh các l i l  th m x ng, các t nh t  c ng d u và các hình th c v n ch ng c a sân kh u c i l ng. Nh ng l n này vi t v n quảng cáo, vi t th  tình cảm, c  th  d a vi phạm các nguyên t c d n gi n k  tr n. B i v i giữa chúng tôi v i qu y b ng h u xa g n, tr i qua h n 30 năm, và đặc biệt 5 năm g n đ y, g p nhi u tri k  m i, qu  th c d a chan châ a ân tình.

Đ c gi  d c bài viết, thành gi  nghe radio, kh n gi  xem TV và anh em v ng San Jose g p g  quanh năm, d n l c ph i gi i b y cho h t nguồn c n vào d p cu i năm.

Xin lấy hàng ch , l i v n h m n y đ  tr  l i chung th n h u d a d i n tho i, g i nh ng l a th  th t d ai, g i h nh, g i bài b o, gửi email, g i nh c, g i th  v n d n ch ng t i : Giao Ch , San Jose, IRCC, Vi n B o T ng và r t nhi u v  h i thăm ông Phạm Ph  Nam c a D n Sinh Media.

Trong s  các th n h u c  nh u v  m i quen biết qua radio, TV, và đặc biệt qua các DVD t  Ca Kh c Th i Chinh Chi n, L ch S  Ng n Ng i Vi t cho đến Ch n Dung Ng i L nh VNCH và s p t i l a DVD đ c bi t v  Tr n Qu ng Tr .

Đ c nh u ng i i thăm h i r ng có quan IRCC l a t  ch c gi . Ti n đ u m a l m Vi n B o T ng. Nh m m c dịch g i m a l i phát h nh DVD v  ng i l nh VNCH. R i c  l m phim v  thuy n nh n hay không? Bao giờ th  phim Qu ng Tr  phát h nh. L m sao ph t h nh qua Canada, U c v  Âu Châu.   d y ng i ta in l u b n kh p n i c c  ng c o bi t kh ng? H  d a l n Internet r i down xu ng tho i m i sao không ngăn ch n.   VN nghe n i d m d c c  ng n ng i vào coi. Xin qu  v  cho biết th m tin t c v  t  ch c. C  ph i l a c  s  ngo i vi của đoàn th  n o không? Sao kh ng th y tr  l i th . H nh nh g i v  c  nh n d c kh ng. G i d i n tho i sao kh ng tr  l i. Ch ng t i c  g i b n nh c, ch ng t i c  g i bài b o. Qu y v  c  x  d ng cho phim k  t i vui lòng cho biết. Sao n i v  Qu ng Tr  m a kh ng d c p t i d a ph ng qu n, c c  ng c  bi t anh em l nh nh  qu  ch ng t i s ng v  ch t ra sao kh ng. C c  ng c  bi t qu n s  d a ph ng qu n miền Nam chi  m h n 50% t ng s  qu n l c Việt Nam C ng H a. Hay l a qu y v  kh ng c n d c p t i d n l nh D a ch ng t i....

Thật quý vui, hơn 2.000 lá thư dài耕耘 nhặt dọn trong năm qua chan chia ân tình từ bạn phoning trại, chúng tôi không giữ nghĩ rằng số cờ ý bao qua bao tay mệt đần vui, 1 chiến binh hay mệt binh chúng nào. Ai mà chẳng biết "Dù cho sỏi đá cũng cần có nhau".

Vì vậy xin gửi bài này để trả lời tri kỷ bạn phoning.

### **IRCC là gì?**

Đầu đuôi như thế này. Đầu tháng 4-1975 dân di tản Viết Miền Lào chui qua Mèo khă đồng. Ngày trưa 30-4-1975 đã có nhiều chuyến bay dân sự và quân sự chở người ra đi từ Saigon đến thung Oakland và San Francisco.

Những người này không phải qua các trại tị nạn như Pendleton lúc đó chưa có cửa. Một số lòn đón các nhà thuyền trục tiếp và một số khác đã có gia đình ở Mèo.

Còn quan trọng tại San Jose lúc đó có tên là Social Planning Council mở ra chương trình IRCC đón tiếp giúp đỡ người mới đến định cư. Tên đầy đủ gọi là Indochinese Resettlement and Cultural Center. Tuy gọi là Trung Tâm Đông Cứu và Văn Hóa Đông Dương nhưng thực ra chỉ là 1 phòng chờ ở xã hội bao gồm có tách quanh Santa Clara. Phòng chờ này tiếp tục mở rộng đến cuối năm 1975 đón thêm nhiều người Việt và Đông Nam Á từ các trại tị nạn trú tại San Jose. Thành phố này ngày đã tiếp trung khă đồng người Việt tị nạn đến tận. Các sinh viên hay Việt kiều cộng miến Nam có một tách San Jose đặc biệt tách thành quy chế tị nạn và trở thành worker xã hội. Rồi qua năm 1976, trại tị nạn đóng cửa thì bà con ta từ các tiểu bang kéo về Cali. Lúc đó quanh Cam cũng quy tụ nhiều người Việt và cũng đóng hai miền Nam Bắc Cali đều phát triển.

Cuối năm 1976 gia đình chúng tôi cũng theo tiếng gọi của Cali từ Springfield, Illinois mà tây tiến về San Jose, bắt đầu làm việc với IRCC, phò trách việc chia cung đồng, phát triển và bao toàn văn hóa. Phải đến 4 năm sau, 1980 tách IRCC mảng tách riêng thành công ty quan bao việt lõi đặc lập. Giám đốc đầu tiên là ông YKlong ADrong. Cá nhân chúng tôi nhận chức Giám đốc từ 1982 và tiếp tục cho đến nay 2009 là 27 năm.

Nói riêng về danh hiệu IRCC là tên từ 1976 lúc chúng tôi bắt đầu vào công tác, nhưng vui tính ra là đã 33 năm vào năm 2009. Vì lý do qua đầu thập niên 90, công quan yểm trợ việc định cư chung cho cộng đồng dân tộc các nước nên chia thành Cộng đồng người Đông Dương đặc biệt thành công

## “Dù cho s̄i i dá c̄ng c̄n có nhau” (Tr̄nh Công S̄n)

T&#225;c Gi&#7843;: Giao Ch̄ - San Jose  
Th&#7913; T&#432;, 25 Th&#225;ng 11 N&#259;m 2009 09:16

c̄a Immigrant (di dân). Ḡi i t̄t IRCC v̄n là IRCC. Khách hàng thì ḡm đ̄ các s̄i c̄n dân.

Vì là c̄ quan đ̄u tiên ph̄c v̄ cho c̄ng đ̄ng Vīt Nam t̄i đ̄a ph̄ng nên IRCC đã có nhīu liên h̄i v̄i các ch̄ng trình trong m̄i lānh v̄c khāc nhau. Truȳn thông, giáo d̄c, văn hóa, y t̄, văn ngh̄, xā h̄i và chính tr̄i.

Chúng tôi cũng ḡp nhīu sóng gió, nhīu khó khăn, nh̄ng r̄i cũng may m̄n v̄t qua và t̄i cho đ̄n nay.

Qua năm m̄i 2010, c̄ quan đ̄i qua 34 năm dài và c̄ng đ̄ng Vīt Nam s̄i có d̄p ghi d̄u 35 năm nhìn l̄i quāng đ̄ng đ̄i qua (1975-2010)

Riêng v̄ IRCC v̄i 34 năm b̄i dāu thāng tr̄m nh̄n tài tr̄ ph̄n l̄i n c̄a chính ph̄ đ̄ làm công tác theo kh̄ ̄c. Trong khi thi hành nhīm v̄i đ̄a ȳm tr̄ đ̄nh c̄ cho trên 10 ngàn gia đình v̄i nhān s̄i 25.000 nḡi chīm 25% dân s̄i nḡi Vīt t̄i San Jose.

M̄t trong các thành tích xā h̄i đáng l̄u ý là tìm cách giúp cho hàng ngàn đ̄ng bào thành công trong vīc xin housing section 8 t̄i quān h̄t Santa Clara.

Tuy nhiên ph̄n xā h̄i là nhīm v̄i ph̄i thi hành theo kh̄ ̄c nēn thành quā c̄ng nh̄i hàng ngàn c̄ quan b̄t v̄i l̄i khāc. Nh̄ng thành tích và l̄i c̄m n sau đây là thūc l̄nh v̄c công tác tình nguȳn mà c̄ quan đ̄i làm v̄t ra ngoài b̄n ph̄n chính th̄c.

Đây m̄i chính là nīm hānh dīn c̄a chúng tôi.

### Nh̄ng b̄i c̄ đ̄u tiên :

Ghi l̄i l̄ch s̄i c̄a c̄ng đ̄ng Vīt riêng t̄i thành ph̄ San Jose và vùng ph̄ c̄n ph̄i bao ḡm thêm 14 thành ph̄ nh̄i làm thành quān h̄t Santa Clara. M̄ r̄ng ra thêm 8 quān h̄t n̄a s̄i tr̄ thành c̄ vùng V̄nh C̄u Kim S̄n.

Các quán ăn Vīt Nam đ̄u tiên, t̄ báo Vīt, radio Vīt, ch̄ Vīt, truȳn hình Vīt Nam. Các h̄i đoàn ái h̄u đ̄u tiên, nh̄ng cūc bīu tình và h̄i T̄t. Nh̄ng ch̄ng trình đón nḡi m̄i đ̄n, thuȳn nhān , HO, con lai, đoàn t̄. Bao nhiêu hình ̄nh b̄ng phim video cùng v̄i hình ̄nh ch̄a quên v̄n c̄n māi māi trong lòng nḡi, Cũng c̄n l̄i t̄t c̄ các cūc tranh ch̄p gīa các

phe phái khác biết trong cõng đõng. Tàu Liên Hợp Quốc Việt Quoc Gia cho đõn khi chia thành nhieu Ban đõi diõn cõng đõng. Tàu 1 Hợp Tàu thành ba, bốn Hợp Tàu hàng năm. Bốn thành thù nghịch. Tàu thù nghịch trả lời thành thân hõu. Hợp tác rõi lời chia tay. Nhõng kẽ nõi mõi buồn vui, cay đõng hay ngọt ngào nõi nào cũng có và San Jose cũng không thiõu. Thõ hợp tan thõng xõy ra lõi mõi nõi và lõi đây luôn luôn đõn đõu. Tình nghĩa cũng tràn đõy và thù nghịch cũng chõng lúc nào või.

Trong cái hoàn cõnh trăm ngõõi ngàn ý đó, cõng đõng tiõm lõi a ngõõi Việt đã tõi chuyõn đõng ngày mõt đông hõn, võng chõc và theo kẽp xã hội chung cõa Hoa Kỳ või mõi mõt. Đõng thõi cõng chia xõi või khó khăn või kinh tõi, chính trả cõa đõt nõõc này. Cõ quan IRCC cõa chúng tôi cũng thõi theo nhõp thõi cõa cõng đõng và xã hội. Có điều đõc biõt là dù làm công tác xã hội cõa cõ quan bõt või lõi, trong ý nghĩa sinh tõn, chúng tôi đã cõ chuyõn hõõng qua Dân Sinh đõ phõc või cho mõt cõng đõng Việt lâu dài và có ý nghĩa. Không muõn thu hõp mãi mãi trong mõc tiêu lõi đõnh cõa chính phõ khi nhõn tài trả.

Vì võy IRCC đã có nhieu khai phá mõi xin hñanh diõn trình bõy või quý või trõõc khi bõõc vào năm kẽ nõi mõi thõi 35 trên con đõõng đõnh cõi tõi nõn tõi Bõc California.

### **Nhõng chõõng trình tình nguyõn :**

Dõa vào cõ quan IRCC, Inc. gõn 20 mõõi năm qua chúng tôi đã mõi ra các chõõng trình tình nguyõn đõc biõt hõt sõc ý nghĩa nhõng lõi vô cùng đõn giõn.

Đó là nuôi ăn Homeless Hoa Kỳ, tõo mõi nghĩa trang Biên Hòa, thành lõp Dân Sinh Media või Báo viõt, Radio nói và TV hình.

Nõu chúng ta nghĩ rõng mình là dân tõi nõn, nhõn nõi này làm quê hõõng, muõn đóng góp või Hoa Kỳ, thì công viõc đõn giõn nhõng hõt sõc ý nghĩa là mõi rõng bàn tay ân tình. Mõi tuõn, mõi tháng và mõi năm hñay góp phõn nuôi ăn ngõõi homeless tõi đõa phõõng. Või chõõng trình thõc đõn thân ái Việt Nam, chúng tôi đã trả i qua hàng trăm lõi nõi tõi chõc tiõc và hàng trăm ngàn phõn ăn đõn ra sau 17 năm qua kẽ tõi 1992 đõn nay.

## "Dù cho sá i dá cũng cù n có nhau" (Trí nh Công Sá n)

T&#225;c Gi&#7843;: Giao Chá - San Jose

Th&#7913; T&#432;, 25 Th&#225;ng 11 N&#259;m 2009 09:16

Nhân dập 35 năm nhìn lùi, lùi cùm lùn chân thành xin gởi đến cá nhân, tôi chúc và hòi đoàn đã góp sá c cho chung trình homeless tì vùng San Jose kiên trì và đùu đùn bao năm qua. Không bao giờ chúng tôi quên quý vú. Sá i dá cũng cù n có nhau.

Chung trình tò o mì nghĩa trang Biên Hòa bắt đù u tò năm 1995 đù n nay cũng đã đù c 14 năm. Quý vú không thò ngò ròng đã có 16 ngàn tò sĩ nù m lùi nghĩa trang quân đù i tò 1975 mà cho đùn tháng 10 năm 2009 vùa qua vùn còn ngùi tình nguyễn vù thòp hòng cho chiùn binh cùa ta nù m dùi lòng đùt quê hòng.

Vùi nhùng món tiùn nhù bé quyên góp đùc, nhùng tin tòc phò biùn, nhùng công tác báo cáo đùc bùn phò hòng hòng hòng nhùt thành, nghĩa trang vùn còn tòn tòi vì chúng ta còn nhù đùn. Hiện nay dù hoang phò vùn còn hoang phò, điêu tàn vùn còn điêu tàn, vùi sù quùn trò rò t lùm cùm cùa đùa phò hòng, nhùng nùu quý vù nhân danh ngùi thân cùa chiùn binh đã ra đùi, vùn có thò trò vù thăm nghĩa trang xùa. Trong cùnh điêu tàn hoang phò đó, vùi tòm lòng mì ròng quý vù vùn còn thòy đùc vù lùy huy hoàng hùn 40 năm vù trùc.

Mùt lùn nùa, xin chân thành cùm tò các thân hùu đã giúp chúng tôi tiùp tòc tò o mì thăm viùng nghĩa trang Biên Hòa. Nùu quý vù đi riêng, xin gùi thêm cho chúng tôi tin tòc và hình hònh. Không bao giờ quên quý vù - Sá i dá cũng cù n có nhau.



### DÂN SINH :

Mùt chò hòng trình mì mì khác là thành lùp hò thòng truyùn thông DÂN SINH tò 5 năm qua. Mùt hình thòc truyùn thông xây dùng qua các dù tài liên quan đùn đùi sùng hiùn tòi in trên báo giùy.

## **"Dù cho sá i dá cũng cù n có nhau" (Trí nh Công Sá n)**

T&#225;c Gi&#7843;: Giao Chá - San Jose  
Th&#7913; T&#432;, 25 Th&#225;ng 11 N&#259;m 2009 09:16

Phát thanh qua các chung trình chính và đặc tiáp vñ n đi mñi nñi. Rồi sau cùng là TV. Đóng thá i chúng tôi phát hành DVD và in sách. Tất cả đều hùng vñ mñc tiêu Dân Sinh là xây dñg cù ng đñg Viñt tñ i hñi ngoñi và yñm trñ công viñc đñu tranh cho dân chñ nhân quyñn tñ i quê nhà. Chúng tôi xin chân thành cù m ñn khán giñ cña 6.000 bñ DVD đã phát hành 2009 vñ i tñ a đñ Chán Dung Ngñi Lín VNCH. Phñn lñn quí vñ là thân hñu cña Dân Sinh Media.

Xin cảm ñn khán giñ đñt mua DVD Quñng trñ sá nhñn đñc nñi trong năm 2009. Cùm ñn đñc giñ cña các bài báo Dân Sinh và các tác phñm Dân sinh/Giao Chá sá phát hành 2010.

Sau phim Quñng trñ, đñu năm 2010 chúng tôi chuñn bñ bñ phim 35 năm nhìn lñi (1975-2010) sá rñt cùn sá cùng tác cña quý vñ. Một lñn nñ a, sá i dá cũng cùn có nhau.

### **Viñn Bñ o Tàng Viñt Nam :**

Vñ i cái tên đñy đñ là Viñn Bñ o Tàng Thuyñn Nhân và Viñt Nam Cñng Hòa, chúng tôi đã hoàn tñt giai đñn cñn bñn và hiñn nay đang kñn toàn và phát triñn.

Đây là mñt công trình chñc chñn sá còn tñn tñ i muôn đñi. Sá tiñn dành đñm cña IRCC bñ vào cho hiñn vñt, tác phñm, di sñn và xây cñt \$300,000 mñ kim. Sá tiñn cá nhân và gia đình vñ a ñng hñ vñ a đóng góp \$300,000 mñ kim. Các thân hñu, mñnh thñng quân cho vay, đóng góp tính đñn cuñi năm 2009 cũng đã lên đñn \$300,000 mñ kim.

Nhñ vñ y trñ giá tài sñn cña Viñn Bñ o Tàng cùng vñ i sá gia tăng theo thá i gian, (không kñ giá trñ đñc bao gñm nhà và đñt cña thành phñ) hiñn nay lên đñn trên 2 triñu mñ kim.

Quý vñ thân hñu đã đóng góp bñng cách nào. Tình cùm nhñ kim cñng đá quý ghi nhñ n các tên ân nhñn góp hay cho vay dài hñn, không lñi trên \$10 ngàn mñ kim. Hiñn có tên tuñi 10 ân nhñn danh đñ. Tình cùm nhñ vàng bñc chñu báu dành cho ân nhñn góp 1 viên gñch trên \$1,000 mñ kim. Tñng cùng có tên 100 vñ khñc trên bñc tñng công đñc vñh cña u.

Ngoài ra, mỗi năm, quý vua ng hờ \$100 trứ lên quý vua có tên trong danh sách hời vien cùa tống năm. Riêng 2009 chúng tôi đã có danh sách trên 300 vua là hời vien thòng niên và hy vong sít ti¨p tôc đóng mỗi năm \$100 mö kim. Sau một thoi gian đí \$1.000 sö trù thành ân nhân danh dí khôc tên trên vien gôch. Sau này ghé thăm Museum, quý vua và con cháu sö thôy có tên trên bôc tông vĩnh cùu.Chúng tôi xin chân thành cùm tù ân nhân cùa Viùn Bôo Tàng.

Một lòn nữa, sỏi đá cũng cần có nhau.

### Nhu cầu hiến tài :

Hoa Kỳ thi¨u nù cùn ti¨n. Ti¨u bang Cali thi¨u nù cùn ti¨n. Thành phù San Jose thi¨u nù cùn ti¨n và cù quan IRCC nhù bè cùa chúng tôi cùng thi¨u nù cùn ti¨n. Năm 2007 và 2008 chúng tôi đôc sö 1ng hờ đáng kù nèn Museum đâ hình thành.

Năm 2009 ti¨n 1ng hờ xu¨ng thop nhùng vua có nhi¨u kù ni¨m vua các nhà hòo tâm yùm trù cho chúng tôi. Tù Âu chú xa xôi, mùt khàn giù cùa DVD gùi ti¨n cho mù Canada chuyùn ti¨p tông \$1.000 mö kim. Một cùu quún nhàn thàn hòu bao năm khòng gùp tùi Texas xem DVD bèn gùi vua \$1.000 mö kim. Vua bàc sù Sacramento do anh chú thàn hòu đùa phùng giùi thi¨u u đù 1ng hò \$1.000 mö kim. Bà Jacky Bông, khàch phùng xa tù DC vua thăm Viùn Bôo Tàng, tùng \$1.000 mö kim. Và sau cùng, mùt thàn hòu cùa gia đình quùc gia nghia tù vua gùi đùn 1ng hò \$10,000 mö kim.

Xin chân thành cùm tù và ghi nhùn sö đóng góp cùa quý vua hòt sùc quan trùng vì công trìnò cùa chúng tôi vùn thông khòng phùi là mùt quan tâm chúng cùng đùng.

Nhân múa lù hòi cu¨i nàm, bùn khai thuù Hoa Kù vùn thông cù 1 câu hòi. Trong nàm 2009 quý vua đóng góp cho cù quan tù thi¨n bao nhi¨u. Nùu ghi sö 0 thi¨n cùng ngùi ngùng. Nùu khòng mà nòi cù thùi thi¨u giùy tù hòp phùp và hò thòn vùi lùng tâm. Xin hày tin cùy gùi ti¨n 1ng hò vua cho IRCC. Vùi 34 nàm cùng tù thi¨n nguyùn, chúng tôi hoàn toùn khòng hò cù mùt lùn sai lùm tù vùt. Mùi nàm đù u trù qua 2 lùn ki¨m tra cùa chúng phù. Mùt lùn cùa chuyùn vien CPA đùc lùp. Dù 1ng hò bao nhi¨u cùng nùm trong hò sö ki¨m toùn hàng nàm. Tùt cù mùt đóng góp đùu cù giùy chùng nhùn hòp lù mi¨n thuù cùa cù quan bùt vù lùi chúng thùc tùi Hoa Kù .

Gùi ti¨n 1ng hò cho IRCC là quý vua gùi bùa cùm cho ngùu i homeless Hoa Kù, gùi mùt nèn

## "Dù cho sá i dá cũng cón có nhau" (Trính Công Sá n)

T&#225;c Gi&#7843;: Giao Chá - San Jose

Th&#7913; T&#432;, 25 Th&#225;ng 11 N&#259;m 2009 09:16

hàng cho chiến sĩ trấn vong còn nằm lõi tõi Nghĩa trang Biên Hòa, góp mít lõi cõu nguyễn cho thuyền nhân biển Đông, tham dự vào việc xây dựng và gìn giữ Việt Bão Tàng Thuyền Nhân và Việt Nam Cộng Hòa. Với \$100 mít kim quý và sá có tên hõi viên thân hõu trong sá vàng Museum năm 2009. Với \$1,000 mít kim danh tính cõa vã ân nhân đõc khõc tên trên viên gõ chõa bõc tõng danh đõ. Cũng trong mùa lõi hè 2009 quý vã hãy đõt mít bõ DVD Chân dung ngõi lính Việt Nam Cộng Hòa đõ làm quà cho chiến hõu và góc bõ chân trái. \$20 mít kim lõng hõ sá nhõn đõc 4 đĩa, 8 giõ phát hình gõm nhõng thõng phim lõch sá vô giá, không thõ bõ qua. Ngoài ra có thõ đõt ngay hôm nay bõ phim Quõng Trõ, mùa hè 1972 đang đõc chuõn bõ phát hành trong năm nay. Một tác phõm vinh danh trấn phõn công hõt sá c mãnh liõt cõa Việt Nam Cộng Hòa tõi miõn hõa tuyõn. Đây là nhõng xuõt phõm thõc hiõn bõi Dân Sinh Media sá lõu lõi trong viõn bõo tàng dành cho thõ hõ tõng lai.

Đó cũng chính là mítc đích cõa chúng tôi.

Xin tõng trình cùng quý vã nhân mùa lõi hè 2009 tõi Hoa Kõ.

*Lõ y tro tàn lõ ch sá , ta xây dõng bõo tàng  
Đem qua khõ huy hoàng, gõi tõng lai vĩnh cõu.*

**Giao Chá, San Jose**

**Tái bút:** Chúng tôi cũng rất cõn tõt cõ các tài liõu, hình ảnh và di vật dành cho Việt Bão tàng Thuyền Nhân và Việt Nam Cộng Hòa. Đõng thõi cũng sá xõ dõng trong bõ phim phát hành 2010 vã tõa đõ 35 năm nhìn lõi con đõng đã đi qua. Xin cho chúng tôi nhõng giõy ra trõi cõa quý vã, mũ áo tõt nghiệp cõa con em, di vật vã binh nghiệp, vã chuyõn võt biên, võt biõn. Chân thành cõm tõ.

Xin liên lõc vã văn phòng IRCC, Inc.đõa chá : 1445 Koll Circle, #110 San Jose, CA. 95112.  
Điõn thoõi : ( 408 ) 392 9923 Email: [irccsj@yahoo.com](mailto:irccsj@yahoo.com) [giaochisanjose@sbcglobal.net](mailto:giaochisanjose@sbcglobal.net)